



## WOJEWODA ŚWIĘTOKRZYSKI

Kielce 2011.11.17

Znak: PNK.III.431.1.59.2011

**Pani  
Janina Mikołajczyk  
Tłumacz przysięgły języka włoskiego**

### Wystąpienie pokontrolne

Na podstawie art. 20 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego (Dz. U. Nr 273, poz. 2702 z późn. zm.), w dniu 13 października 2011 r., inspektorzy Wydziału Prawnego, Nadzoru i Kontroli Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego w Kielcach przeprowadzili, z upoważnienia Wojewody Świętokrzyskiego, kontrolę problemową Pani działalności jako tłumacza przysięgłego języka włoskiego w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium oraz pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust. 2 cytowanej ustawy.

Kontrolą objęto okres od dnia 1 stycznia 2009 r. do dnia kontroli. Protokół kontroli sporządzony przez kontrolujących podpisany został przez Panią w dniu 7 listopada 2011 roku.

W związku z powyższym, przekazuję niniejsze wystąpienie pokontrolne.

Odnosząc się do obszarów objętych kontrolą:

- **pozytywnie oceniam** realizację zadań w zakresie prawidłowości i rzetelności prowadzenia repertorium,
- **pozytywnie oceniam** realizację zadań w zakresie prawidłowości pobierania wynagrodzenia określonego w przepisach, o których mowa w art. 16 ust. 2 ustawy z dnia 25 listopada 2004r. o zawodzie tłumacza przysięgłego. Wprawdzie kontrolujący odnotowali w dwóch przypadkach niewłaściwie pobrane wynagrodzenie za tłumaczenie dokonane w postępowaniu przyśpieszonym, jednakże od czerwca 2009 roku zaczęła Pani pobierać właściwą stawkę.

Szczegółowe ustalenia kontroli zostały zawarte w protokole kontroli.

Mając powyższe na uwadze informuję, iż w związku z pozytywną oceną kontroli, odstępuję od formułowania zaleceń pokontrolnych i proszę o dalsze wykonywanie obowiązków w dotychczasowy sposób.

Z up. WOJEWODY ŚWIĘTOKRZYSKIEGO

*mgr Joanna Wiśniewska-Martynowicz*  
DYREKTOR WYDZIAŁU  
PRAWNEGO, NADZORU I KONTROLI